



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI 20 JUIN 2016 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy
John Miller
Joseph Daoura
Minh-Diem Le Thi
Daniel Robert

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

1. Ouverture de la séance

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

2. Adoption de l'ordre du jour

RÉSOLUTION N° 16-06-01

Objet : Adoption de l'ordre du jour

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 20 juin 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 16-06-01

Subject: Adoption of Agenda

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of June 20, 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

Le conseil observe une minute de silence en mémoire des victimes des événements tragiques survenus à Orlando, Floride, le 12 juin 2016.

3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 5 et 11 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 28.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 16 mai 2016

RÉSOLUTION N° 16-06-02

Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 16 mai 2016

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 16 mai 2016 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 16 mai 2016 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 16-06-02

Subject: Adoption of Minutes of May 16, 2016 Regular Meeting

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of May 16, 2016, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of May 16, 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. Dépôt de documents :

- .1 Liste des chèques
- .2 Liste des achats
- .3 Liste des commandes - 25 000 \$
- .4 Permis et certificats
- .5 Rapport - ressources humaines
- .6 Liste des commandes - 5 000 \$

6. Nouvelle désignation du parc du Centre des Loisirs

RÉSOLUTION N° 16-06-03

Objet : Nouvelle désignation du parc du Centre des Loisirs

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal désire modifier la désignation toponymique d'un de ses parcs;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De déposer une demande à la Commission de toponymie pour officialiser la désignation parc Danyluk en remplacement du parc du Centre des Loisirs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 16-06-03

Subject : New Designation of the Recreation Centre Park

WHEREAS the Town of Mount Royal wishes to modify the name of one of its parks;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To submit a request to the Commission de toponymie to officially change the designation of the Recreation Centre Park to Danyluk Park.

CARRIED UNANIMOUSLY

7. Affectation des surplus accumulés

RÉSOLUTION N° 16-06-04

Objet : Affectation des surplus accumulés

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'affecter 370 886 \$ du surplus accumulé de la Ville de Mont-Royal au remboursement par anticipation du fonds de roulement;

D'affecter 2 300 000 \$ du surplus accumulé de la Ville de Mont-Royal à la réserve financière pour le remboursement de la dette à long terme;

D'affecter 2 000 000 \$ du surplus accumulé de la Ville de Mont-Royal aux activités d'investissements pour financer un projet de construction d'une infrastructure dédié à des activités récréatives et sportives;

D'affecter du surplus accumulé de la Ville un montant de 1 000 000 \$ pour le financement du budget de fonctionnement 2017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. Ratification des débours

RÉSOLUTION N° 16-06-05

Objet : Ratification des débours

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1er mai au 31 mai 2016:

Salaires et avantages sociaux:	1 046 209 \$
Fournisseurs:	1 465 380 \$
Quote-part CMM:	350 600 \$
Quote-part agglomération de Montréal:	22 113 433 \$
Assurances:	1 200 \$
Frais de financement:	20 161 \$
Total des déboursés:	24 996 983 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 16-06-04

Subject : Accumulated Surplus

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To appropriate \$370,886 from the Town's accumulated surplus to the reimbursement by anticipation of the Operating fund;

To appropriate \$2,300,000 from the Town's accumulated surplus to the financial reserve to the reimbursement of the long term debt;

To appropriate \$2,000,000 from the Town's accumulated surplus to investment activities for financing a construction project of an infrastructure dedicated to recreation and sports activities;

To appropriate from the Town's accumulated surplus an amount of \$1,000,000 for the financing of operating budget 2017.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 16-06-05

Subject : Confirmation of Disbursements

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between May 1st and May 31st, 2016:

Salaries and fringe benefits:	\$1,046,209
Suppliers:	\$1,465,380
CMM Share:	\$350,600
Urban Agglomeration of Montreal apportionment:	\$22,113,433
Insurance:	\$1,200
Financing costs:	\$20,161
Total disbursements:	\$24,996,983.

CARRIED UNANIMOUSLY

9. Rémunération des membres nommés et du citoyen nommé du Comité consultatif d'urbanisme (CCU)

RÉSOLUTION N° 16-06-06

Objet : Rémunération des membres nommés et du citoyen nommé du Comité consultatif d'urbanisme (CCU)

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'augmenter la rémunération des « membres nommés » du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) de 400 \$ à 500 \$ par réunion à laquelle ils assisteront et ce, à compter du 1er juillet 2016;

D'augmenter la rémunération du « citoyen nommé » du CCU de 125 \$ à 250 \$ par réunion à laquelle il assistera et ce, à compter du 1er juillet 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. Gestion du parc des compteurs d'eau

RÉSOLUTION N° 16-06-07

Objet : Gestion du parc des compteurs d'eau

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 66 500 \$ (taxes incluses) en 2016 pour la gestion du parc des compteurs d'eau, incluant tous les accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 93 500 \$ (taxes incluses) en 2017 pour la gestion du parc des compteurs d'eau, incluant tous les accessoires, le cas échéant;

D'accorder à COMPTEURS D'EAU DU QUÉBEC (LABRECQUE LANGLOIS INC.) le contrat (C-2016-40) à cette fin, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 149 781,16 \$ (taxes incluses), pour la première année du contrat, soit pour la période comprise entre le 1er juillet 2016 et le 30 juin 2017, avec option de renouvellement au gré de la ville pour deux (2) périodes de douze (12) mois subséquentes, soit du 1er juillet 2017 au 30 juin 2018 et du 1er juillet 2018 au 30 juin 2019, conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:

RESOLUTION N° 16-06-06

Subject : Remuneration of Appointed Members and Appointed Citizen of the Planning Advisory Committee (PAC)

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To increase the remuneration of the "appointed members" of the Planning Advisory Committee (PAC) from \$400 to \$500 per meeting attended, starting July 1, 2016;

To increase the remuneration of the "appointed citizen" of the PAC from \$125 to \$250 per meeting attended, starting July 1, 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 16-06-07

Subject : Management of the Water Meter Pool

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$66,500 (taxes included) in 2016 for the management of water meter pool, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$93,500 (taxes included) in 2017 for the management of water meter pool, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to COMPTEURS D'EAU DU QUÉBEC (LABRECQUE LANGLOIS INC.) the contract (C-2016-40) to undertake these works with the units prices submitted, for the amount of \$149,781.16 (taxes included), hence the period between July 1st, 2016 and June 30, 2017, with a renewal option at the Town's discretion for two (2) subsequent periods of twelve (12) months, from July 1st, 2017 to June 30, 2018 and from July 1st, 2018 to June 30, 2019, all in accordance with the tendering documents; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:

Budget de fonctionnement 2016
(66 500 \$)

Operating budget 2016
(\$66,500)

Budget de fonctionnement 2017
(93 500 \$)

Operating budget 2017
(\$93,500)

Imputation:
02-132-00-444 - Lectures des compteurs d'eau

Appropriation:
02-132-00-444 - Lectures des compteurs d'eau

02-413-00-648 - Équipements spécialisés -
Compteurs.

02-413-00-648 - Équipements spécialisés -
Compteurs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

11. Fourniture et livraison de matériel d'égout - cadres de fonte

RÉSOLUTION N° 16-06-08

RESOLUTION N° 16-06-08

**Objet : Fourniture et livraison de matériel
d'égout - cadres de fonte**

**Subject : Supply and delivery of sewage
materials - ductile frames**

Sur proposition du conseiller John Miller,
appuyé par le conseiller Joseph Daoura, il est
résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded
by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

D'autoriser une dépense de 103 000 \$ (taxes
incluses) pour la fourniture et livraison de
matériel d'égout pour la période du 1er juillet
2016 au 30 juin 2017, comprenant tous les frais
accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of
\$103,000 (taxes included), for the supply and
delivery of sewage materials for the period of July
1st, 2016 to June 30th, 2017, which includes, as
needed, all accessory costs

D'accorder à ST-GERMAIN ÉGOUTS ET
AQUEDUCS INC. le contrat SMP-2016-21 à
cette fin aux prix unitaires soumis, soit au prix
total de 93 198,74 \$ (taxes incluses),
conformément aux documents d'appel d'offres
préparés pour ce contrat;

To award to ST-GERMAIN ÉGOUTS
ET AQUEDUCS INC. the contract SMP-2016-
21 to undertake these works with the unit prices
submitted, for the total amount of \$93,198.74
(taxes included), in accordance with the
tendering documents;

D'imputer cette dépense comme suit:

TO charge this expenditure as follow:

Provenance:
Budget de fonctionnement 2016 et 2017

Source:
Operating Budget 2016 and 2017

Imputation :
02-415-00-642 - Matériel d'égout
103 000 \$ (taxes incluses)

Appropriation:
02-415-00-642 - "Matériel d'égout"
\$103,000 (taxes included)

Pour l'année 2017, les crédits budgétaires requis
à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe
budgétaire.

For 2017, credits required for this activity will be
maintained in the budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

12. Fabrication des compartiments d'entreposage aux Travaux publics

RÉSOLUTION N° 16-06-09

Objet : Fabrication des compartiments d'entreposage aux Travaux publics

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 598 000 \$ (taxes incluses) pour la fabrication des compartiments d'entreposage aux Travaux publics au 180 chemin Clyde, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant et de modifier le PTI en conséquence;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie POLYGONE CONSTRUCTION INC. le contrat (C-2016-41) à cette fin, aux prix forfaitaire et unitaire soumis, soit 543 702,40 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'autoriser une dépense de 4 000,00 \$ (taxes incluses) pour les services professionnels de surveillance pour la fabrication des compartiments d'entreposage aux Travaux publics au 180 chemin Clyde;

D'accorder à DWB CONSULTANTS INC. la Partie 3 du contrat (C-2015-16-B) à cette fin, à prix forfaitaire soumis, soit au montant de 3 391,76 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission relatifs à ce contrat;

D'autoriser un emprunt de 70 000 \$ (taxes incluses) aux Fonds de roulement pour acquitter une partie de cette dépense en immobilisation, et de rembourser cette somme sur 5 ans;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :
Règlement d'emprunt E-1402 Surplus accumulé affecté Fonds de roulement

Imputation:
Projet : 2 012 - Réorganisation de la cour des T.P.

Compte budgétaire : 22-300-00-723.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 16-06-09

Subject : Construction of Storage Compartments at Public Works

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$598,000 (taxes included) for the construction of storage compartments at Public Works located at 180 Clyde Road, which includes, as needed, all accessory costs and to modify the TCP accordingly;

To award to the lowest bidder, POLYGONE CONSTRUCTION INC. the contract (C-2016- 41), to undertake these works, for the lump sum and unit prices of \$543,702.40 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To authorize an expenditure of \$4,000.00 (taxes included) for site supervision professional services for the construction of storage compartments at Public Works located at 180 Clyde Road;

To award to DWB CONSULTANTS INC. Part 3 of the contract (C-2015-16-B) for this purpose at the lump-sum price submitted, for a total of \$3,391.76 (taxes included), all in accordance with the tendering documents;

To authorize a loan of \$70,000 (taxes included) from the Working Fund to cover a portion of this capital expenditure, and to reimburse this amount over 5 years;

To charge this expenditure as follows:

Source:
Loan By-Law E-1402 Appropriated Accumulated Surplus Working Fund

Appropriation:
Project: 2 012 - " Réorganisation de la cour des T.P."

Budget account: 22-300-00-723.

CARRIED UNANIMOUSLY

13. Fourniture et livraison d'une (1) lame chasse-neige

RÉSOLUTION N° 16-06-10

Objet : Fourniture et livraison d'une (1) lame chasse-neige

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 27 005,40 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et livraison d'une (1) lame chasse-neige à orientation hydraulique ultra robuste, déglaceuse HD, de marque Côté, modèle LC4000, neuve 2016, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à W. CÔTÉ ET FILS LTÉE le contrat (C-2016-50) à cette fin, au prix unitaire soumis, pour un total de 27 005,40 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'utiliser 27 005,40 \$ de surplus accumulé - véhicules lourds pour financer cette dépense;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance:
Surplus accumulé - véhicule lourds

Imputation:
Projet : 1 156 - Achat d'une lame chasse-neige déglaçante

Compte budgétaire : 22-300-00-751.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 16-06-10

Subject : Supply and Delivery of one (1) Snow Plough Blade

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$27,005.40 (taxes included) for the supply and delivery of one (1) ultra-durable snow plow blade, with hydraulic steering, HD de-icer, new 2016 model LC4000, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to W. CÔTÉ ET FILS LTÉE the contract (C-2016-50) for this equipment, for the unit price submitted, for a total of \$27,005.40 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To use \$27,005.40 from the accumulated surplus - heavy vehicles to finance the expenditure;

To charge this expenditure as follows:

Source:
Accumulated surplus - heavy vehicles

Appropriation:
Project: 1 156 - "Achat d'une lame chasse-neige déglaçante"

Budget account: 22-300-00-751.

CARRIED UNANIMOUSLY

14. Renouvellement - Décorations des Fêtes

RÉSOLUTION N° 16-06-11

Objet : Renouvellement - Décorations des Fêtes

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 33 000 \$ en 2016 pour l'installation et l'enlèvement des décorations des Fêtes, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 28 000 \$ en 2017 pour l'installation et l'enlèvement des décorations des Fêtes, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

RESOLUTION N° 16-06-11

Subject : Renewal - Exterior Holiday Decorations

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$33,000 in 2016 for the installation and removal of exterior Holiday decorations, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$28,000 in 2017 for the installation and removal of exterior Holiday decorations, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder à SERVICES MRO INC. le renouvellement du contrat (C-2015-08), aux prix unitaires soumis, pour la somme totale de 58 210,90 \$ (taxes incluses) pour la saison 2016-2017, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la deuxième et dernière année d'option, soit pour la saison 2017-2018, conformément au documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :
Budget de fonctionnement 2016

Imputation :
02-761-00- 457 - Services externes - décoration de Noël

Provenance :
Budget de fonctionnement 2017

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville;

Imputation :
02-761-00- 457 - Services externes - décoration de Noël.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To award to SERVICES MRO INC. the renewal of contract (C-2015-08), with the unit prices submitted, for the total amount of \$58,210.90 (taxes included) for the 2016-2017 season, with renewal option at the Town's discretion for the second and final optional year, namely the 2017-2018 season, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:
Operating Budget 2016

Appropriation:
02-761-00- 457 - "Services externes - décoration de Noël"

Source:
Operating Budget 2017

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner;

Appropriation:
02-761-00- 457 - "Services externes - décoration de Noël".

CARRIED UNANIMOUSLY

15. Renouvellement - Achat de bacs pour la collecte des résidus alimentaires

RÉSOLUTION N° 16-06-12

Objet : Renouvellement - Achat de bacs pour la collecte des résidus alimentaires

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 50 616,10 \$ en 2016 pour l'achat de bacs pour la collecte des résidus alimentaires, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à ORBIS CANADA LTÉE. le renouvellement du contrat (C-2015-77) à cette fin, aux prix unitaires soumis, pour la somme totale de 50 616,10 \$ (taxes incluses) pour la première et dernière année d'option, soit l'année 2016, conformément aux documents de soumission;

D'autoriser un emprunt de 50 616,10 \$ au Fonds de roulement pour acquitter cette dépense en immobilisation et de rembourser cette somme sur une période de cinq (5) ans;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

RESOLUTION N° 16-06-12

Subject : Renewal - Purchase of Bins for the Collection of Kitchen Waste

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$50,616.10 in 2016 for the purchase of bins for food waste collection, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to ORBIS CANADA LTÉE. the renewal of contract (C-2015-77), to undertake these works, with the unit prices submitted, for the total amount of \$50,616.10 (taxes included) for the first and last optional year, namely 2016, in accordance with the tendering documents;

To authorise a loan of \$50,616.10 from the Working Fund to cover this capital expenditure and to reimburse this amount over a five (5) year period;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance :
Fonds de roulement

Source:
Working Fund

Imputation :
22-300-00-759 - Projet 1 476 - Achats de bacs
pour la collecte des résidus alimentaires.

Appropriation:
22-300-00-759 - Project 1 476 - "Achats de bacs
pour la collecte des résidus alimentaires".

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

16. Fourniture et livraison des bandes de patinoire de hockey

RÉSOLUTION N° 16-06-13

RESOLUTION N° 16-06-13

Objet : Fourniture et livraison des bandes de patinoire de hockey

Subject : Supply and delivery of hockey rink boards |

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

D'accorder à OMNI-TECH SPORTS le contrat pour la fourniture et la livraison des bandes de patinoire (SMI-2016-19) au montant de 37 254,99 \$ (taxes incluses) conformément aux documents de soumission;

To award to OMNI-TECH SPORTS the contract for the supply and delivery of plastic boards for an outdoor rink (SMI-2016-19) for the amount of \$37,254.99 (taxes included), in accordance with the tendering document;

D'autoriser un montant additionnel de 8 000 \$ pour les accessoires, les équipements et les outils nécessaires pour l'installation des nouvelles bandes;

To authorize an additional amount of \$8,000 for extra accessories, equipment and tools to be used with the new boards;

D'autoriser une dépense totale de 45 254,99 \$ (taxes incluses) pour ce projet;

To authorize a maximum amount of \$45,254.99 for this project;

D'affecter un montant de 45 255 \$ (taxes incluses) du surplus accumulé pour acquitter cette dépense;

To use \$45,255 (taxes included) from the accumulated surplus to finance this expenditure;

D'imputer cette dépense comme suit:

To charge this expenditure as follows:

Imputation:
Projet 3195, Remplacement des bandes de patinoire extérieure

Appropriation:
Project 3195, Replacement of outdoor rink boards

Compte budgétaire: 22-700-00-765.

Budget account: 22-700-00-765.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

17. Fourniture de la main-d'œuvre et du matériel pour la Sécurité publique de la Ville de Mont-Royal

RÉSOLUTION N° 16-06-14

RESOLUTION N° 16-06-14

Objet : Fourniture de la main-d'œuvre et du matériel pour la Sécurité publique de la Ville de Mont-Royal

Subject : Supply of labour and equipment for the Public Security of the Town of Mount Royal

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

D'autoriser une dépense de 546 930 \$ (taxes incluses) durant la période du 21 juillet au 31 décembre 2016 pour la fourniture de la main-d'œuvre et du matériel pour la Sécurité publique de la Ville de Mont-Royal, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense in the amount of \$546,930 (taxes included) during the period of July 21 to December 31, 2016 for the supply of labour and equipment for the Public Security of the Town of Mount Royal, including all accessory costs as required;

D'autoriser une dépense annuelle de 1 217 250,10 \$ (taxes incluses) de 2017 à 2021 pour la fourniture de la main-d'œuvre et du matériel pour la Sécurité publique de la Ville de Mont-Royal;

To authorize an annual expense for the amount of \$1,217,250.10 (taxes included) for 2017 to 2021 for the supply of labour and equipment for the Public Security of the Town of Mount Royal;

D'accorder à GROUPE DE SÉCURITÉ GARDA SENC le contrat (C-2016-24) à cette fin aux prix unitaires et forfaitaires soumis, soit 1 217 250,10 \$ (taxes incluses) annuellement, ajustés selon les décrets et les clauses d'ancienneté, pour la période comprise entre le 21 juillet 2016 à 00 h 01 et le 20 juillet 2021 à 24 h conformément aux documents de soumission;

To award to GROUPE DE SÉCURITÉ GARDA SENC the contract (C-2016-24) as per the unit and lump sum prices submitted, for an annual amount of \$1,217,250.10 (taxes included), adjusted by decree and seniority clauses for the period between July 21, 2016 at 00:01 and July 20, 2021 at 24:00, in accordance with the tendering documents; and

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance:
Budget de fonctionnement 2016

Source:
Operating Budget 2016

Imputation:
Compte budgétaire : 02-211-00-451 - Agence de Sécurité
415 985 \$ (taxes incluses)

Appropriation:
Budget account: 02-211-00-451 - « Agence de sécurité »
\$415,985 (taxes included)

Compte budgétaire : 02-211-00-456 - Répartiteur-Communications
130 945 \$ (taxes incluses)

Budget account: 02-211-00-456 - Répartiteur-Communications
\$130,945 \$ (taxes included)

De maintenir pour les années 2017 à 2021, les crédits requis à cette fin dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

To maintain for the years 2017 to 2021 the credits required for this contract in the annual budget of the Town.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

18. Fourniture et installation de jeux de parc - piscine municipale

RÉSOLUTION N° 16-06-15

RESOLUTION N° 16-06-15

Objet : Fourniture et installation de jeux de parc - piscine municipale

Subject : Supply and Installation of Playground Equipment - municipal pool.

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

D'accorder à TECHSPORT le contrat pour la fourniture et l'installation des jeux de parc devant la piscine municipale au montant de 46 108,77 \$ (taxes incluses);

To award to TECHSPORT the contract for the supply and installation of playground equipment in the park in front of the municipal pool for the amount of \$46,108.77 (taxes includes);

D'accorder à TECHSPORT le contrat pour la fourniture et l'installation des tables et des chaises de pique-nique spécialisés devant la piscine municipale au montant de 8 756,50 \$ (taxes incluses);

To award to TECHSPORT the contract for the supply and installation of specialized picnic tables & chairs in the park in front of the municipal pool for the amount of \$8,756.50 (taxes includes);

D'autoriser une dépense totale de 70 000 \$ (taxes incluses) pour ce projet incluant les dépenses incidentes;

D'imputer cette dépense jusqu'à concurrence de 70 000 \$ (taxes incluses) telle que suit:

Provenance:
Règlement d'emprunt E-1402

Imputation:
Projet 2174, Fourniture et installation de jeux de parc devant la piscine municipale;

Compte budgétaire: 22-700-00-718.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To authorize a total expenditure of \$70,000 (taxes included) for this project, including all accessory costs;

To charge this expense to up to a maximum total amount of \$70,000 (taxes included) as follows:

Source:
Loan Bylaw E-1402

Appropriation:
Project 2174, Supply and installation of playground equipment at the Municipal Pool;

Budget account: 22-700-00-718.

CARRIED UNANIMOUSLY

19. Dépense supplémentaire pour les travaux d'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage

RÉSOLUTION N° 16-06-16

Objet : Dépense supplémentaire pour les travaux d'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 26 500 \$ (taxes incluses) dans le cadre du contrat de l'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage (C-2015-52) accordé à NÉVÉ RÉFRIGÉRATION INC. pour la période du 1er mai 2015 jusqu'au 30 avril 2016;

D'imputer la dépenses comme suit :

Provenance :
Budget de fonctionnement 2016

Imputation :
02-385-00-522 - Entretien et réparations - Bâtiments et terrains.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 16-06-16

Subject : Additional expenditure for the Maintenance of ventilation-air conditioning systems and heating systems

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an additional expense for the amount of \$26,500.00 (taxes included) under contract "Maintenance of ventilation, air-conditioning systems and heating systems" (C-2015-52) awarded to NÉVÉ RÉFRIGÉRATION INC. for the period between May 1st 2015 to April 30th 2016;

To charge the expenses as follows:

Source:
Operating budget 2016

Appropriation:
02-385-00-522 - "Entretien et réparations - Bâtiments et terrains".

CARRIED UNANIMOUSLY

20. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

RÉSOLUTION N° 16-06-17

Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 20 mai 2016 et prolongée le 27 mai 2016:

Plan N°2 : 233, Kindersley pour « Galerie en bois »;

Plan N°4: 442, Grenfell pour « Demande expirée – Réfection de la façade avant : marquise, perron, trottoir et fini extérieur et les échantillons »;

Plan N°5 : 130, Bates pour « Nouvelle condos - Modification apportée aux plans »; Sous réserve de : « Réduire la projection des balcons dont les garde-corps doivent être en verre dépoli »;

Plan N°7 : 536, Berwick pour « Galerie en bois »;

Plan N°10 : 112, Dobie pour « Modification apportée aux volumes et nouveau fini extérieur (Parklex) pour un nouveau vestibule, agrandissement dans la cour arrière et rénovation d'un grenier avec l'ajout de 2 lucarnes »;

Plan N°11 : 2285, Cambridge pour « Modification apportée au plan approuvé »; Sous réserve : « Les colonnes conformes à l'approbation originale sont requises (les appuis de fenêtres) »;

Plan N°12 : 591, Walpole pour « Remise de jardin »;

Plan N°17 A) : 1561, Dunvegan pour « Modification du permis émis : Ouvertures »;

Plan N°18 : 141, Kenaston pour « Modification extérieure – Nouvelle ouverture pour une porte patio et ajout d'une galerie »;

Plan N°19 : 71, Morrison pour « Agrandissement sur un étage dans la cour arrière »;

Plan N°20 : 379, Simcoe pour « Balcon (déjà construit) »;

Plan N°23 : 2234, Kildare pour « Ajout au permis – Écran d'intimité et clôture »;

RESOLUTION N° 16-06-17

Subject : Planning Advisory Committee recommendations

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on May 20, 2016 and extended on May 27, 2016:

Plan No.2: 233 Kindersley for "Wood deck";

Plan No.4: 442 Grenfell for "Expired request – Restoration of the front façade: canopy, stoop, sidewalk and exterior finish and samples";

Plan No.5: 130 Bates for "New condos - Modification to plans"; Subject to: "Reduce projection of balconies and glass railings to be frosted";

Plan No.7: 536, Berwick for "Wood deck";

Plan No.10: 112 Dobie for "Modification to volumes and new exterior finish (Parklex) for a new vestibule, rear addition and attic's renovation";

Plan No.11: 2285 Cambridge for "Modification to the approved plans"; Subject to: "Columns required as per original approval. (window sills)";

Plan No.12: 591 Walpole for "Cabana";

Plan No.17 A): 1561 Dunvegan for "Modification to the issued permit: Openings";

Plan No.18: 141 Kenaston for "Exterior modification – New opening for a patio door and adding a deck";

Plan No.19: 71 Morrison for "Rear one storey addition";

Plan No.20: 379 Simcoe for "Balcony (already built)";

Plan No.23: 2234 Kildare for "Addition to permit- Privacy screen and fence";

Plan N°30 : 135, Vivian pour « Agrandissement sur deux étages »; Le comité suggère une fenêtre dans le garage afin d'alléger la masse murale »;

Plan N°31 5579, Paré pour « Enseigne commerciale appliquée »;

Plan N°32 : 380, Lazard pour « Rénovation extérieure – Nouveau déclin, galerie et terrasse »;

Plan N°34 : 360, Mitchell pour « Modification des ouvertures de fenêtres et correction du plan (nouveau mur latéral) »;

Plan N°35 : 335, Barton pour « Soumission des finis extérieurs »;

Plan N°36 : 879, Kenilworth pour « Galerie en bois »;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 3 juin 2016:

Plan N°2 : 427, Strathcona pour « Plans finaux et échantillons des matériaux et couleurs »;

Plan N°7 : 474, Berwick pour « Modification du permis émis – Localisation des marches – (Galerie en bois) »;

Plan N°8 : 346, Lethbridge pour « Ajout au permis d'aménagement paysager – Nouveau palier en pavé uni et garde-corps en verre »;

Plan N°9 : 465, Leacross pour « Transformer une fenêtre dans le mur latéral en porte simple »;

Plan N°11 : 149, Highfield pour « Nouvelle terrasse et palier en pavé uni »;

Plan N°12: 23, Palmerston pour « Installation d'une balustrade en métal sur le palier avant »;

Plan N°16 : 1630, Lucerne pour « Agrandir une ouverture dans le mur latéral »;

Plan N°17 : 227, Portland pour « Construire une galerie en bois »;

Plan N°18 : 350, Markham pour « Modification du permis émis – ajout d'une galerie en bois dans la cour arrière et modification des marches de la véranda avant »;

Plan N°19 : 105, Morrison pour « Lucarnes (2) dans le grenier »;

Plan N°20 : 1379, Laird pour « Rénover la marquise avant »;

Plan No.30: 135 Vivian for " Two storeys 'addition"; Committee suggests window in garage to alleviate the wall mass";

Plan No.31 : 5579 Paré for "Wall-mounted commercial sign";

Plan No.32: 380 Lazard for "Exterior renovation – new siding, deck and terrace";

Plan No.34: 360 Mitchell for "Modification to windows 'openings and correction to the plan (new side wall)";

Plan No.35: 335 Barton for "Submission for exterior finishes";

Plan No.36: 879 Kenilworth for "Wood deck";

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on June 3, 2016:

Plan No.2: 427 Strathcona for "Final plans and materials' and colors' samples";

Plan No.7: 474 Berwick for "modification to the issued permit – Steps' localisation – (Wooden deck)";

Plan No.8: 346 Lethbridge for "Addition to the landscaping permit-New 'uni stone' landing and glass railing";

Plan No.9: 465, Leacross for "Changing a window on the side wall to a single door";

Plan No.11: 149 Highfield for "New terrace and uni-paved landing";

Plan No.12: 23 Palmerston for "Installation of a metal railing to the front landing";

Plan No.16: 1630 Lucerne for "Enlarging an opening in the side wall";

Plan No.17: 227 Portland for "building a wooden deck";

Plan No.18: 350 Markham for "Modification to issued permit – adding a wooden deck to the back yard and modifying the front veranda's steps";

Plan No.19: 105 Morrison for "Dormers (2) in the attic";

Plan No.20: 1379 Laird for "Renovating the front canopy";

Plan N° 21 : 475, Stanstead pour « Galerie et terrasse en bois »;

Plan N°23 : 416, Vivian pour « Agrandissement dans la cour arrière »; Sous réserve : « Soumettre un échantillon de brique à présenter juxtaposé à la brique existante, avec les couleurs et photos de l'existant »;

Plan N°26 : 5540-5610, Paré pour « Re-soumission : nouvelle proposition »; Sous réserve : « Un panneau d'échantillons des finis et couleurs est requis »;

Plan N°27 : 1955, Dumfries pour « Galerie en pavé uni avec abri en structure d'aluminium et toit de polycarbonate »;

Plan N°29 : 325, Beverley pour « Changer le revêtement en façade au 2ème étage »; Sous réserve : « L'option n° 3 est approuvée, toutefois un échantillon de couleur est requis et une photo du panneau contre la pierre est à présenter. Les options 1 et 2 sont refusées »;

Plan N°31 : 172, Beverley pour « Re-soumission – Projet modifié (nouvelles ouvertures seulement) – La fenêtre de la cuisine seulement »;

Plan N°32 : 549, Powell pour « Échantillons des finis extérieurs : brique et pierre »;

Plan N°33 : 519, Lazard pour « Modification apportée au permis émis : fini de l'agrandissement (de crépi à déclin – déjà construit) »;

Plan N°34 : 141, Jasper pour « Re-soumission (solarium) »; Sous réserve : « Option N°1, tout en verre. Le calcul du CES est requis »;

Plan N°35 : 900, Kenilworth pour « Modifications extérieures et agrandissement avant (créer un vestibule) »; Sous réserve : « Un seul perron sur l'élévation côté Berwick reliant les deux portes. Plan d'aménagement paysager nécessaire. Les 2 ouvertures de l'étage supérieur à maintenir telle que l'originale ».

ET

D'approuver les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de sa réunion tenue le 20 mai 2016 :

Plan N°24 : 603, Inverness pour «pour modification du revêtement extérieur »;

Plan N°25 : 605, Inverness pour « ajouter une nouvelle couche de stuc acrylique ».

Plan No.21: 475 Stanstead for "Wooden deck and terrace";

Plan No.23: 416 Vivian for "Addition to the back yard"; Subject to: "Submit brick sample to be shown with existing colors and picture required next to the existing brick";

Plan No.26: 5540-5610 Paré for "Resubmission: new proposal"; Subject to: " Sample board required with finishes and color";

Plan No.27: 1955 Dumfries for "Uni-stoned deck with an aluminium structure and a polycarbonate roof"; Polycarbonate roof excluded from permit; structural details required";

Plan No.29: 325 Beverley for "Changing the front siding to the 2nd floor"; Subject to: "Option #3 approved, however a color sample required and a picture with the panel against the stone to be presented. Option 1 and 2 refused";

Plan No.31: 172 Beverley for "Resubmission – Modified project (new openings only) – Kitchen window only";

Plan No.32: 549 Powell for "Exterior finishes' samples: brick and stone";

Plan No.33: 519 Lazard for "Modification to issued permit: addition's finish (from stucco to siding – already built)";

Plan No.34: 141 Jasper for "Solarium"; Subject to: "Option #1 all glass. C.E.S calculation required";

Plan No.35: 900 Kenilworth for "Exterior modifications and front addition (create a vestibule)"; Subject to: "Only one landing on the Berwick elevation connecting both doors. Landscaping plan required. The 2 upper floor openings to be maintained as per original".

AND

To approve the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on May 20, 2016:

Plan No.24: 603 Inverness for " Exterior siding modification ";

Plan No.25: 605 Inverness for " Adding a new acrylic stucco layer".

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 20 mai 2016 et prolongée le 27 mai 2016:

Plan N°9: 1309, Canora pour « Construction non conforme au permis émis – Détails et ouvertures dans la façade avant »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Respecter les plans approuvés et les couleurs pour les finitions. La bande architecturale trop épaisse ne s'intègre pas avec celle des voisins, la couleur de la bande doit être grise tel qu'approuvé originalement et l'enseigne SAQ bourgogne, à calibrer, n'est pas correctement alignée, la brique n'est pas celle qui a été approuvée, la rampe a été construite sans permis et des dessins sont requis. Il faut retravailler la bande pour fins de meilleure intégration »;

Plan N°17 B): 1561, Dunvegan pour « Modification du permis émis : Échantillons des matériaux »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Un rendu pourrait être nécessaire sachant que les matériaux ne sont pas approuvés. La modulation de la pierre doit rester identique à la modulation existante; mince et longue, sans 'jumpers'. La brique proposée n'est pas approuvée; le fini doit être lisse et l'échelle de la brique identique tel qu'existant sans la dimension CSR. Le comité souhaite voir les textures de tous les matériaux. Les modifications des ouvertures sont approuvées »;

Plan N°29 : Poursuite de la réunion le 27 mai 2016 2215, Cambridge pour « Re-soumission – Proposition modifiée de la façade avant »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les commentaires précédents sont maintenus ; il faut rendre à la maison son ancien style et retrouver les détails de l'architecture existante de la Phase II. Les changements modernes proposés ne vont pas dans la bonne direction. Le comité préfère la direction traditionnelle de la proposition du 22 Avril même si les proportions des ouvertures doivent être retravaillées pour rendre à la maison son allure originale. Le comité suggère de mettre en relief le premier étage les finitions de pierre et les ouvertures du premier étage et de retravailler la marquise en conséquence. Une autre option est de réduire les fenêtres de l'étage supérieur et de retravailler les proportions de surfaces de mur en conséquence »;

Plan N°33 : 538, Chester pour « Nouvelle maison – Démolition déjà accordée – Démolition »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « le comité maintient les commentaires précédents. Ne s'intègre pas bien dans le paysage de la rue et ne respecte pas le concept architectural des maisons de la phase II du PIIA qui demande du raffinement. Davantage d'efforts sont demandés dans le concept pour obtenir une nouvelle maison plus intéressante »;

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on May 20, 2016 and extended on May 27, 2016:

Plan No.9: 1309 Canora for "Non-conforming construction to issued permit – Details and openings to the front facade"; REFUSED for the following reasons: "Respect approved plans and colors for the finishes. The architectural band too thick does not integrate with the neighbors, color of the band to be grey as per original approval and SAQ sign in burgundy, gauge, not properly aligned, the brick is not as per plans, the ramp was built without a permit, drawings required. Rework the band to better integrate";

Plan No.17 B): 1561 Dunvegan for "Modification to the issued permit: Materials samples"; REFUSED for the following reasons: "A rendering may be required as materials are not approved. The stone modulation to remain as the existing modulation; slim and long, without jumpers. Brick proposed not approved; finish to be smooth as existing and scale of brick to be identical, no CSR sizing. The committee wishes to see the textures of all materials. The modifications of openings are approved";

Plan No.29: 2215 Cambridge for "Resubmission – Modified proposition for the front facade"; REFUSED for the following reasons: "Maintain previous comments; must return the home to its previous style and existing architecture of Phase II detailing. The modern changes proposed are not in the right direction. The committee prefers the traditional direction of the April 22 proposal however the proportions of openings need to be reworked to bring back house style to the original look. The committee suggests to raise the first floor stone finish/openings and rework the canopy in consequence. Other option is to shorten windows of upper storey and to rework proportions of wall areas in consequence";

Plan No.33: 538 Chester for "New home – Demolition already granted – Demolition"; REFUSED for the following reasons: "The committee maintains previous comments. Does not integrate well with the streetscape and does not respect PIIA's phase II home. The architectural concept requires refinement. More effort required in the design to achieve a more interesting new home".

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 3 juin 2016:

Plan N°4 :2897, Graham pour « Muret décoratif dans la cour avant »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « N'est pas bien coordonné intégré avec la maison, trop commercial »;

Plan N°5 : 534, Dawson pour « Appliquer un nouveau fini en acrylique sur les façades en stuc et rénover les colonnes »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Des dessins détaillés sont nécessaires. Les colonnes ne sont pas acceptables en acrylique, des pics sur la façade en aluminium doivent être conservés, ainsi qu'un revêtement latéral. Tous les détails de brique doivent être conservés, il faut revoir l'épaisseur de l'acrylique et ne doit pas 'couvrir' les détails de brique »;

Plan N°13 : 1280, Beaumont pour « Ajout au permis : approbation des mots 'MARCHÉ MONT-ROYAL' ajoutés sous l'enseigne »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Le comité suggère des lettres profilées noires posées sur le fascia »;

Plan N°22 : 1861, Surrey pour « Changement de toiture : du bardeau au métal ondulé »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Ne s'intègre pas bien à la maison. Revenir à un fini plat en bardeau ou en métal »;

Plan N°24 : 109, Balfour pour « Agrandissement nouvelle proposition »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Le CCU maintient les commentaires précédents (commentaires d'avril). Opter pour une direction moderne peut exiger un traitement plus simple des volumes; peut-être envisager un volume unique et un traitement qui ne soit pas aussi imposant que celui qui est proposé actuellement. Une meilleure intégration est nécessaire. Des volumes complexes sont existants et l'ajout (avant et arrière) devrait rester simpliste. La transition devrait rester neutre sur la façade et ne pas avoir d'impact architectural visible. Le concept contemporain pourrait ne pas être la solution ultime pour cette maison, d'autant plus que le caractère des maisons sur Balfour est bien évidemment le même que celui de celle-ci et que tout changement à ce langage architectural se démarquera. Envisager de maintenir l'intégrité architecturale d'une phase 1 maison (maison d'origine) et du paysage urbain »;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on June 3, 2016:

Plan No.4: 2897 Graham for "Ornamental low wall in the front yard"; REFUSED for the following reasons: "Does not correlate well with the home, too commercial";

Plan No.5: 534 Dawson for "Applying a new acrylic finish on the stucco facades and renovating the columns"; REFUSED for the following reasons:" Detailed drawings are required. Columns not acceptable in acrylic and maintain peaks on façade in aluminum, along with the side elevation's siding. All details in brick to remain and thickness of acrylic to be revised and not to exceed the brick details";

Plan No.13: 1280 Beaumont for "Addition to permit The under the sign added words 'MARCHÉ MONT-ROYAL' approved"; REFUSED for the following reasons: "The committee suggests black channel letters installed on the fascia";

Plan No.22: 1861 Surrey for "Changing the roof: shingle to corrugated metal"; REFUSED for the following reasons:" Does not integrate well with the home. Return to a shingle or flat metal covering";

Plan No.24: 109 Balfour for "New proposal for addition"; REFUSED for the following reasons:" CCU maintains previous comments (April comments). Going in a modern direction may require a simpler treatment of volumes; perhaps consider a single volume and a treatment that does not impose on the home as currently proposed. A better integration is required. Complex volumes are existing and the addition (front and rear) should remain simplistic. Transition should take a silent role on the façade and not have architectural impact visually. Contemporary design may possibly not be the ultimate solution for this house, for the character of the homes on Balfour are prominently the same as this one and any change to this architectural language will stand out. Consider maintaining architectural integrity of a phase 1 home (original home) and the streetscape";

CARRIED UNANIMOUSLY

21. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 5540, Ferrier et au 7725, chemin Devonshire (5550 Ferrier)

RÉSOLUTION N° 16-06-18

Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 5540, Ferrier et au 7725, chemin Devonshire (5550 Ferrier)

ATTENDU QUE le propriétaire des deux immeubles situés au 5540, Ferrier, soit le lot N°1 679 063, du cadastre du Québec, et 7725, Devonshire (5550, Ferrier) soit le lot N°5 284 106, du cadastre du Québec, a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au règlement n° 1312, la construction d'un tunnel souterrain pour relier deux bâtiments; la construction souterraine sera construite jusqu'à la ligne de propriété empiètement ainsi de 1 mètre dans la marge de recul minimum latérale de chacun des bâtiments;

ATTENDU QUE conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 24 mars, 2016, le Comité consultatif d'urbanisme a recommandé d'accepter cette demande de dérogation mineure;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'accepter, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, de légaliser une construction souterraine à la ligne de propriété, empiétant de 1 mètre dans les marges de recul latérales minimales des propriétés situées au 5540, rue Ferrier et 7725, chemin Devonshire (5550, rue Ferrier);

D'exiger qu'une porte coupe-feu soit installée dans le tunnel pour séparer les deux propriétés ci-haut mentionnées.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

22. Appel d'une décision du Comité d'étude des demandes de permis de démolition - 352, avenue Strathcona

RÉSOLUTION N° 16-06-19

Objet : Appel d'une décision du Comité d'étude des demandes de permis de démolition - 352, avenue Strathcona

ATTENDU QUE le 18 mai 2016, le Comité d'étude des demandes de permis de démolition de la Ville a rendu une décision refusant la demande de permis de démolition de l'immeuble situé au 352, avenue Strathcona;

RESOLUTION N° 16-06-18

Subject : Minor Variance for the property located at 5540 Ferrier and 7725 Devonshire Road (5550 Ferrier)

WHEREAS the owner of the two immovable adjacent properties located at 5540 Ferrier, being lot 1 679 063, of the Québec cadastre, and 7725 Devonshire (5550 Ferrier), being lot No 5 284 106, of the Québec cadastre, has submitted an application for a minor variance to legalize, in accordance with By-law No. 1312, the construction of an underground tunnel to connect two buildings; the underground construction will be built up to the property line thus encroaching by 1 meter on the side setback of each building;

WHEREAS in accordance with Minor Variance By-law No. 1312 and after due deliberation at its meeting held on March 24, 2016, the Planning Advisory Committee recommended that the said application for a minor variance be accepted;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To accept, under Minor Variance By-law No. 1312, to legalize , an underground construction to be built to the property line, encroaching by 1 meter on the side setbacks of both properties located at 5540 Ferrier and 7725, Devonshire road (5550 Ferrier);

To require that a firewall be installed in the tunnel to separate the above mentioned two buildings.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 16-06-19

Subject : Appeal of a decision by the Demolition Review Committee - 352 Strathcona Avenue

WHEREAS on May 18, 2016, the Town's Demolition Review Committee rendered a decision rejecting the application for a demolition permit for the building located at 352 Strathcona Avenue;

ATTENDU QUE le 27 mai 2016, le propriétaire de l'immeuble a interjeté appel de cette décision, et ce, en conformité avec l'article 48 du Règlement 1435 régissant la démolition des immeubles;

ATTENDU QU'en vertu de cet appel, le propriétaire demande au Conseil municipal d'infirmer la décision du Comité et d'accepter la demande de permis de démolition;

ATTENDU QUE le Conseil considère que la décision du Comité est bien fondée;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le maire Philippe Roy, il est résolu :

Confirmer la décision rendue par le Comité d'étude des demandes de permis de démolition le 18 mai 2016 relativement à la démolition de l'immeuble situé au 352, avenue Strathcona.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS on May 27, 2016, the owner of the building appealed this decision, in accordance with section 48 of By-law No. 1435 governing the demolition of immovables;

WHEREAS through this appeal, the proprietor has asked Town Council to reverse the Committee's decision and to approve the application for a demolition permit;

WHEREAS Council considers that the Committee's decision is well-founded;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Philippe Roy, and resolved:

To uphold the decision rendered by the Demolition Review Committee on May 18, 2016, regarding the demolition of the building located at 352 Strathcona Avenue.

CARRIED UNANIMOUSLY

23. Politique de reconnaissance des cadres de Ville de Mont-Royal

RÉSOLUTION N° 16-06-20

Objet : Politique de reconnaissance des cadres de Ville de Mont-Royal

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'approuver la Politique de reconnaissance des cadres de Ville de Mont-Royal, datée du 20 juin 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 16-06-20

Subject : Recognition Policy for Town of Mount Royal Management Personnel

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To approve the Recognition Policy for Town of Mount Royal Management Personnel, dated June 20, 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

24. Adoption du Règlement no 1438 sur la régie interne du conseil

RÉSOLUTION N° 16-06-21

Objet : Adoption du Règlement no 1438 sur la régie interne du conseil

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement n° 1438 sur la régie interne du conseil a été précédé d'un avis de motion donné le 16 mai 2016;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

RESOLUTION N° 16-06-21

Subject : Adoption of By-law No.1438 concerning internal governance

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), By-law No. 1438 concerning internal governance was preceded by a notice of motion given on May 16, 2016.;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement n° 1438 sur la régie interne du conseil.

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), By-law No.1438 concerning internal governance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

- 25. Avis de motion du Projet de règlement no 1425-1 modifiant le Règlement 1425 sur la rémunération versée aux membres du conseil en ce qui a trait à la rémunération du président du Comité consultatif d'urbanisme**

Objet : Avis de motion du Projet de règlement no 1425-1 modifiant le Règlement 1425 sur la rémunération versée aux membres du conseil en ce qui a trait à la rémunération du président du Comité consultatif d'urbanisme

Subject : Notice of motion of Draft By-law No. 1425-1 to amend By-law 1425 concerning the remuneration paid to council members with respect to the remuneration of the Planning Advisory Committee's Chairman

Le conseiller Joseph Daoura donne avis de motion que sera présenté pour adoption, à une séance subséquente, le projet de règlement no 1425-1 modifiant le Règlement 1425 sur la rémunération versée aux membres du conseil en ce qui a trait à la rémunération du président du Comité consultatif d'urbanisme. Il présente également le projet de règlement.

Councillor Joseph Daoura gave notice of motion that Draft By-law No. 1425-1 to amend By-law No. 1425 concerning the remuneration paid to council members with respect to the remuneration of the Planning Advisory Committee's Chairman would be introduced for adoption at a future sitting. He also presented the Draft By-law.

- 26. Avis de motion du Projet de règlement no 1340-6 modifiant le Règlement 1340 sur la gestion des chats et des chiens en ce qui a trait aux pitbulls**

Objet : Avis de motion du Projet de règlement no 1340-6 modifiant le Règlement 1340 sur la gestion des chats et des chiens en ce qui a trait aux pitbulls

Subject : Notice of motion of Draft By-law No. 1340-6 to amend By-law No 1340 concerning the management and protection of cats and dogs with respect to pitbulls

Le conseiller Joseph Daoura donne avis de motion que sera présenté pour adoption, à une séance subséquente, le projet de Règlement n° 1340-6 modifiant le Règlement 1340 sur la gestion des chats et des chiens en ce qui a trait aux pitbulls.

Councillor Joseph Daoura gave notice of motion that draft By-law No. 1340-6 to amend By-law No 1340 concerning the management and protection of cats and dogs with respect to pitbulls would be introduced for adoption at a future sitting.

- 27. Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

Objet : Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération

Subject : Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council

Le conseiller John Miller fait rapport des décisions prises lors des dernières séances du conseil d'agglomération.

Councillor John Miller reported decisions taken at the Agglomeration's Council meetings.

28. Orientations du conseil au conseil d'agglomération

RÉSOLUTION N° 16-06-22

Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 22 juin 2016 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.R.Q., chapitre E-20.001);

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 22 juin 2016 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

29. Affaires diverses

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

30. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 20 h 36 et 13 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 21 h 18.

RESOLUTION N° 16-06-22

Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the June 22, 2016 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (R.S.Q., chapter E-20.001);

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the June 22, 2016 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

CARRIED UNANIMOUSLY

31. Levée de la séance

RÉSOLUTION N° 16-06-23

Objet : Levée de la séance

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

De lever la séance à 21 h 18.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le maire,

(s) Philippe Roy

Philippe Roy

RESOLUTION NO. 16-06-23

Subject: Closing of Meeting

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To close meeting at 21:18.

CARRIED UNANIMOUSLY

Le greffier,

(s) Alexandre Verdy

Alexandre Verdy